

Como separar os lixos domésticos adequadamente <Versão de casa independente>



O tamanho do lixo doméstico coletável e dos recicláveis não é superior a 50 cm de comprimento, largura e altura.

Esta guia foi elaborada para residentes de casas independentes. Moradores de edifícios de apartamentos e outros condomínios, por favor, verifiquem com o zelador, síndico ou administração.

Alguns edifícios multifamiliares podem ter suas próprias regras de separação e descarte de lixo.

Para dúvidas sobre coleta de resíduos e recicláveis:

Departamento de Política Ambiental, Governo Municipal de Sabae **Telefone: 53-2228**

For queries about oversized waste and carried-in waste:

Sabae Clean Center **Phone : 51-2310**

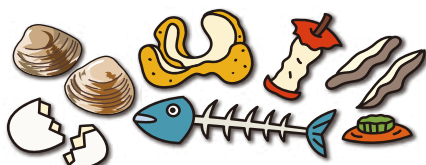
Lixo a ser coletado nos postos de coleta designados

1. Lixo queimável

- Dias da coleta : Todo Duas vezes por semana (月Segunda, 火terça, 水quarta, 木quinta, 金sexta)
- A coleta será feita nos feriados também.
- Saco amarelo, determinado pela cidade de Sabae para lixo queimável

Lixo de cozinha

Escorrer bem a água.
Recicle por meio de compostagem na medida do possível.



Papéis e produtos de couro

Lenço de papel, papel térmico, copo de papel, fralda descartável, sapato, bolsa, etc.



Pedaço de madeira e mangueira

Cortar em pedaços de menos de 10cm de grossura e menos de 50cm de comprimento, e colocar, sem amarrar, no saco determinado pela prefeitura.

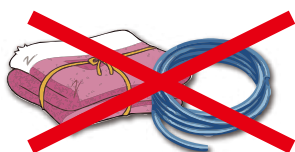


Outros



Lixos com mais de 50cm e menos de 2 metros de comprimento, largura e altura são considerados **“lixos de grande porte”**, portanto deverão ser levados pessoalmente ao Centro de Limpeza de Sabae.

Cobertores, esteiras(futons), lençóis, e carpetes são classificados de “lixos de grande porte”.



Não pode ser coletado.

Objetos dobrados e enrolados também são **“lixos de grande porte”**.

Corte cada objeto no pedaço de 50cm ou menor de comprimento e coloque lixos nos sacos determinados ou leve-os pessoalmente ao Centro de Limpeza de Sabae.

2. Lixo reciclável

- Dias da coleta : Uma vez por semana (月Segunda, 火terça, 水quarta, 木quinta, 金sexta)
- Não são coletados nos feriados.
- Favor separe lixos recicláveis segundo categoria, e coloque dentro de caixas determinadas.
- Não coloque lixos não-recicláveis nas caixas.

Favor não jogar lixos quando chove e neve.

Jornais

Não coloque folhetos.



Papelão

Papelão ondulado



Outros papeis recicláveis

Incluem também panfletos, papeis de embalagem, caixas de doces e salgados, etc. Coloque papeis espalhados em saco de papel. Amarra-os cruzado com corda de papel.



Revistas



Caixas de leite

Objetos que são brancos no lado interno.
(Se a cor do lado interno for prata, podem ser descartados como **“lixos queimáveis”**.)



※Amarrar cruzado com corda de papel (Não use corda de vinil.)

(Continua na próxima página)

O tamanho do lixo doméstico coletável e dos recicláveis não é superior a 50 cm de comprimento, largura e altura.

Lixo a ser coletado nos postos de coleta designados

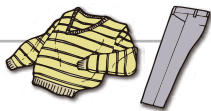
2. Lixo reciclável

- Dias da coleta: Uma vez por semana (☾ Segunda, ☼ terça, ☼ quarta, ☼ quinta, ☼ sexta)
- Não são coletados nos feriados.
- Favor separe lixos recicláveis segundo categoria, e coloque dentro de caixas determinadas.
- Não coloque lixos não-recicláveis nas caixas.

Favor não jogue lixos quando chove e neve.

Roupas

Amarre somente roupas e toalhas com corda. (Pode usar gravatas também.)
Não coloque dentro de saco.



Bandejinhas de isopor brancas

- Limitem isopores.
- Enxague para tirar a sujeira.
- Objetos com sujeira irremovíveis devem ser descartados como **“lixos queimáveis”**.



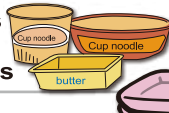
Bandejas plásticas coloridas e outras embalagens plásticas



Tubos, sacos plásticos de supermercados e rótulos



Copos de plásticos e bandejas plásticas coloridas



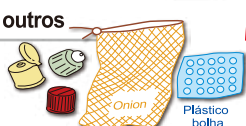
Garrafas e frascos

*Incluem recipientes que é a cor da prata interior.

*Objetos com sujeira irremovíveis devem ser descartados como **“lixos queimáveis”**.



Tampas, redinhas e outros



“Bandejas plásticas coloridas e outras embalagens plásticas”

Garrafas de plástico pet

Enxague com água e retire as tampas e os rótulos.

Tampas e rótulos devem ser jogados como **“bandejas plásticas coloridas e outras embalagens plásticas”**

Não é necessário tirar a peça de conexão da tampa.



Peça de conexão da tampa



Tampas

Rótulos

Latas vazias

Enxague latas com água para tirar o conteúdo e a sujeira.

Limitar garrafas às bebidas e aos gêneros alimentícios. Incluem latas de leite em pó, da alga marinha, da ração para animais, dos doces e salgados e das bolachas.

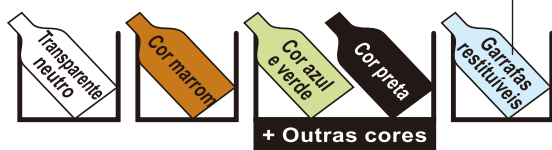


Garrafas vazias de vidro

Enxague com água e retire tampas de garrafa de vidro, tampas e rótulos.

*Se for difícil de retirar rótulos, jogue garrafas assim como estão.

*Limitar garrafas às bebidas e aos gêneros alimentícios.



Somente garrafa de cerveja e garrafa de saquê de 1.8 litro.

Metais



*Divide garrafas quebradas de cores.

*Tire metais alumínio de garrafas de vinho completamente.

- ① Retirar os rótulos. Se for difícil, pode jogar sem retirar.
- ② Retirar filme plástico e tampa.
- ③ Enxaguar para tirar a sujeira.
- ④ Não reunir no saquinho, colocar cada um no contêineres determinados.

Óleo de cozinha usado

Tirar restos de tempura.

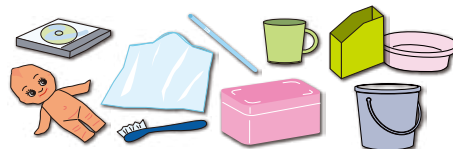


Dia de coleta (1 vem por mês)

Favor consulte HP da cidade de Sabae e fale com Divisão de Política Ambiental da Cidade de Sabae.

Plásticos exceto embalagens

Incluem sacos de lavanderia, artigos de papelaria, copos, caixas de isopor, canudos plásticos, CDs e caixas de CD, etc.



Corte tanques do querosene menor de 50cm e jogue como **“plásticos exceto embalagens”**.

Tanques que não sejam cortados, devem ser levados pessoalmente para o Centro de Limpeza de Sabae como **“lixos de grande porte”**.



O tamanho do lixo doméstico coletável e dos recicláveis não é superior a 50 cm de comprimento, largura e altura.

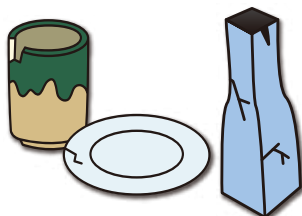
Lixo a ser coletado nos postos de coleta designados

3. Lixo não-queimável

- Dias da coleta : Uma vez por semana (☾Segunda, 🔥terça, 🌊quarta, 🍁quinta, 🍷sexta)
- Não são coletados nos feriados.

Porcelanas pequenas

Porcelanas de pratos e vasos de flores.



Latas e vidros

Copos, vidros de janela, vidros de cosméticos, etc.

Latas que não foram usadas para comida.

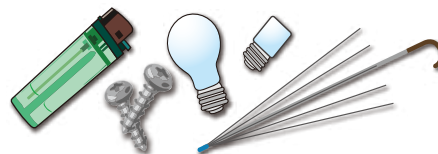


Esvazie e esmague latas quadrados de 18 litro certamente.

Outros

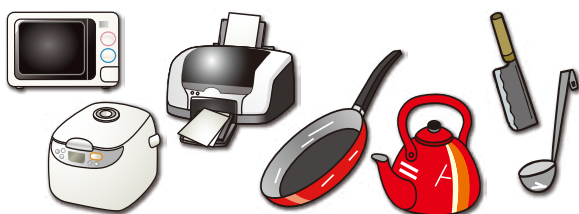
Isqueiros devem ser usados até ficar vazios.

Armações de guarda-chuva pertencem à esta categoria, mas tecidos de guarda-chuva devem ser jogados como “lixos queimáveis”.



Eletrodomésticos e utensílios de cozinha

Panelas de ferro e de alumínio



Não pode ser coletado.

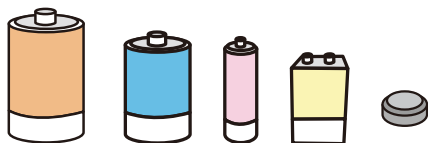


ar condicionado, televisão, geladeira, congelador, máquina de lavar e secadora de roupa, latas da tinta conteúdo

4. Objetos perigosos

- Dias da coleta : Uma vez por semana (☾Segunda, 🔥terça, 🌊quarta, 🍁quinta, 🍷sexta)
- Não são coletados nos feriados.

Pilhas comuns



Acumulador alcalino e Pilha mangânica

Leve pilhas que recarregam a bateria nas lojas com estas marcas.



Latas de spray

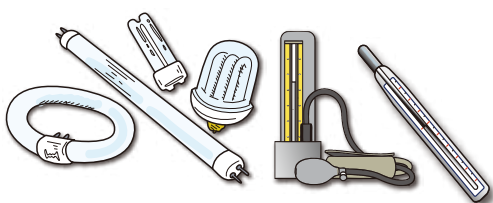
Perigoso

Devem ser usados até ficar vazios. Não fure a lata.

Tampas devem ser jogados como “**outras embalagens plásticas**”.



Lâmpadas fluorescentes



- Esta categoria Inclue lâmpadas fluorescentes e lixos usando mercúrios (termômetros e hemodinamômetros, etc.)
- Não quebre lâmpada fluorescente antes de jogar. (40W: até 120cm de comprimento)
- Lâmpadas fluorescentes, lâmpadas incandescentes, lâmpadas de LED quebrados pertencem aos “**lixos não-queimáveis**”.

O tamanho do lixo doméstico coletável e dos recicláveis não é superior a 50 cm de comprimento, largura e altura.

Lixos que **não** são coletados no posto de coleta

Toras de madeira e pedaços de madeiras (a reciclagem):

Fale com Kankyo-shigen-kosha Co.. Ltda.
(35-18-1 Ishida-kamicho) Tel: 51-2400
De segunda à sexta 8:00-17:00



Objetos da lei da reciclagem de aparelhos eletrodomésticos (ar condicionado, televisão, geladeira, máquina de lavar, etc.):

Favor leve diretamente nas lojas que vendem os aparelhos eletrodomésticos ou peça para empresas autorizadas abaixo.

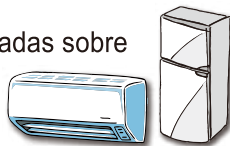
Objetos designados são ar condicionados, televisões, geladeiras, congeladores, máquinas de lavar e secadores de roupa.



- É necessário pagar a taxa de reciclagem.
- Caso leve pessoalmente, transferir a taxa de reciclagem no correio e levar para a empresa indicada abaixo.

Nippon Express Co.. Ltda. filial de Fukui
(1-1-30 Hanando-Kita, Cidade de Fukui)
Tel: 0776-36-5561

- Favor fale com as empresas autorizadas sobre as tarifas de coleta, de porte e etc.



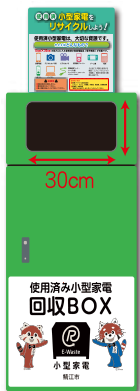
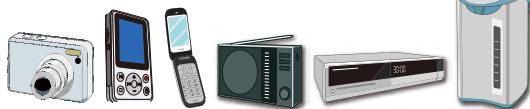
Empresas autorizadas

Koeki Center Co.. Ltda.	52-5269	Tannan Kankyo Co.. Ltda.	62-0124
Mukoukawa Shoten Co.. Ltda.	51-1718	Centro silver dos Recursos Humanos de cidade Sabae	51-8765
Clean Service Komyo	51-7428		
Kimura Shoten	51-0773	IC Logistics Co.. Ltda.	0776-53-7377

Aparelhos eletrodomésticos pequenos

Ao jogar aparelhos eletrodomésticos pequenos e usados, colocar nas caixas de coleta indicadas

- Objetos devem ser encaixados em tamanho de 15cmx30cm.
- Retirar pilhas que recarregam a bateria.
- Favor leve objetos da lei de reciclagem de aparelhos eletrodomésticos diretamente para as lojas que os vendem.
- Pilhas pertencem às “pilhas comuns” e lâmpadas pertencem aos “lixos não-queimáveis.



Locais de caixas de coleta

*Somente dentro de horário de atendimento de cada instalação.
Prefeitura, Al Plaza Sabae, Big Belly Market Kitano, A-Coop filial de Higashi-Sabae, Honey filial de Fujiya Toyo, Hearts filiais de Sabae and Kaminaka, Y Plaza Gurume-kan filiais de Sabae e Higashi-Sabae, e Econet Sabae.

Lixo de grande porte e quando são levados pessoalmente

Fale com Centro de Limpeza de Sabae
15-11 Nishiban-cho Tel: 51-2310
Durante a semana e 2ºdomingo de mês
8:30 – 17:00

Limete de tamanho

- Forma de caixa: menor que 1.2m x 1.2m x 2m
- Forma de pau(vara): menor que 10cm de diâmetro, menor que 2m de comprimento
- Forma de pau(vara) maior que 10cm e menor que 30cm de diâmetro, menor que 50cm de comprimento
- Forma lamelar: menor que 5cmx1.2mx2m
- Rolos e artigos longos: Cortar em pedaços de até 2m em estado aberto.

Existe também limete de quantidade.

Favor fale com Centro de Limpeza de Sabae.

- A comissão básica para destruir lixos(exceto imposto): 58 yenes/10kg
- Só que levar, computadores também serão aceitáveis.
- **Pagamento adicionado para jogar objetos seguintes**
Desumidificador, camas de metal com mola, pneu de automóvel (menor que 20polegada) e etc.



Empresas de coleta abaixo fornecem serviços pagos de coleta de casa por casa. (Precisa reservar por telefone.)

Centro silver dos Recursos Humanos de cidade Sabae			51-8765
Tannan Kankyo Co.. Ltda.	62-0124	Mukoukawa Shoten Co.. Ltda.	51-1718
Koeki Center Co.. Ltda.	52-5269	Benriya New-Ai service	51-6054
Sabae Recycle Service Co.. Ltda.	62-7065	Clean Keeper Matsumiya	51-4589
Clean Service Komyo	51-7428	Aruto Benriya	090-3885-8483

Outros

Sobre objetos seguintes, fale com as lojas que foram comprados ou empresas especializadas em reciclagem.

lixos de construções, entulhos, porcelanas grandes, paletas, tábua de gesso, fibra de vidro, produtos de FRP, produtos de tinta, baterias, extintor de incêndio, máquinas agrícolas e produtos químicos, usados na agricultura, cofre resistente ao calor, produtos de ferro grandes, malha de arame, resíduos médicos, produtos químicos, óleo de motor, cinzas, areia, etc.

Fale conosco.

Extintor de incêndio: Sabae Bosai Co.. Ltda. Tel: 52-1039
lixos industriais: Divisão de promover sociedade de reciclagem acostumada de Província de Fukui
<https://www.pref.fukui.lg.jp/doc/junkan/>

Saco de coleta de lixo queimável designado pela prefeitura de Sabae

Para uso doméstico (saco amarelo)

A aparência da bolsa vendida nas lojas.



Por favor use sacos amarelos marcado como “鯖江市指定”.

“鯖江市指定” significa designado pelo Cidade de Sabae.

Indicação do tamanho de uma bolsa.

小：Pequeno
中：Médio
大：Grande
特大：Extra-Grande



Tamanho	Pequeno	Médio	Grande
A capacidade de uma bolsa	15L	25L	45L
The thickness of a bag	0.03mm	0.03mm	0.03mm
As dimensões de uma bolsa	 300mm×560mm	 500mm×700mm	 650mm×800mm

Tamanho	Extra-Grande	Extra-Grande
A capacidade de uma bolsa	70L	90L
The thickness of a bag	0.04mm	0.05mm
As dimensões de uma bolsa	 800mm×900mm	 900mm×1,000mm

Onde comprar sacos de resíduos incineráveis “amarelos”:

Você pode comprar os sacos de lixo incineráveis designados pela cidade de Sabae (amarelos) em supermercados, lojas de materiais de construção ou farmácias localizadas na cidade de Sabae.